



S.COM

LAMINATOIO SMM



LAMINATOIO A RULLI ORIZZONTALI tipo SMM

Il laminatoio a rulli macinanti, tipo SMM, utilizzato per la macinazione di grano tenero, grano duro ed orzo, è disponibile in due versioni: semi-automatico e completamente automatico. La struttura portante è composta da spalle d'acciaio di forte spessore ad alta resistenza meccanica e da un corpo centrale elettrosaldato che funge da divisorio. Nella versione semi-automatica, il prodotto all'ingresso è distribuito da rulli di alimentazione a giri variabili e da una serranda sfioratrice che funge da regolatore di produzione. La macinazione avviene grazie a rulli macinanti orizzontali in ghisa centrifugata di ottima qualità, equilibrati dinamicamente, con dispositivo d'avvicinamento ad elevata precisione e facilmente smontabili. L'attacco ed il distacco dei cilindri macinanti e dei relativi raschiatori di pulizia sono azionati da un sistema elettropneumatico. La trasmissione del moto ai rulli macinanti avviene tramite cinghie dentate. Un sistema di controllo elettronico su tutti gli organi in movimento garantisce, in caso di necessità, l'arresto automatico della macchina. Il modello automatico è dotato di un sistema di comando della variazione continua dei giri dei rulli di alimentazione. Tale sistema è gestito da sonde capacitivo verticali che, poste sulla campana d'ingresso, consentono il controllo digitale del livello di prodotto.

SMM HORIZONTAL-ROLL ROLLER MILL

The SMM grinding-roll roller mill used for the milling of soft wheat, durum wheat and barley, is available in two versions: semi-automatic and fully automatic. The load-bearing structure is made up of solid highly-resistant steel support columns and a central electrowelded body, which acts as a divider. In the semi-automatic version, the product is distributed by adjustable-speed feed rolls, and an aluminium gate, which both distributes and regulates the inlet of the product. The milling is performed by high-quality horizontal spinning grinding rolls, which are dynamically balanced, easily dismountable, and are fitted with a highly-accurate approach device. The attachment and detachment of the grinding cylinders and of the relative cleaning scrapers are performed by an electro-pneumatic system. Power is transmitted to the grinding rolls by cogged belts. An electronic control system involving all moving parts guarantees, when required, the automatic shutdown of the machine. The automatic model is fitted with a system for the control of the continuous speed variations of the feed rolls. The system is regulated by vertical capacitive probes, which, placed on the inlet packer, allow digital control of the level of product.

APPAREIL A CYLINDRES HORIZONTAUX type SMM

Le Appareil à Cylindres Broyants Horizontaux type SMM sert à broyer le blé tendre, le blé dur et l'orge. Il est disponible en deux versions: une version semi-automatique et une version complètement automatique. La structure portante se compose de montants en acier très épais à haute résistance mécanique et d'un corps central électrosoudé qui fait fonction de cloison. Dans la machine semi-automatique, le produit est distribué à l'entrée par des rouleaux d'alimentation à tours variables ainsi que par un déversoir réglant la production. Le broyage est assuré par des rouleaux broyants horizontaux en fonte centrifugée d'excellente qualité, équilibrés dynamiquement dotés de dispositif d'approche à haute précision aisément démontables. Les cylindres broyants et leurs racloirs nettoyeurs sont insérés et désinsérés par un système électropneumatique. Les rouleaux broyants sont entraînés par des courroies dentées. Un système de contrôle électronique de tous les organes mobile assure l'arrêt automatique de la machine en cas de nécessité. Le modèle automatique est équipé d'un système qui contrôle la variation constante des tours des rouleaux d'alimentation. Ce système est géré par des sondes capacitives verticales installées sur la cloche d'accès qui assurent le contrôle numérique du niveau de produit.

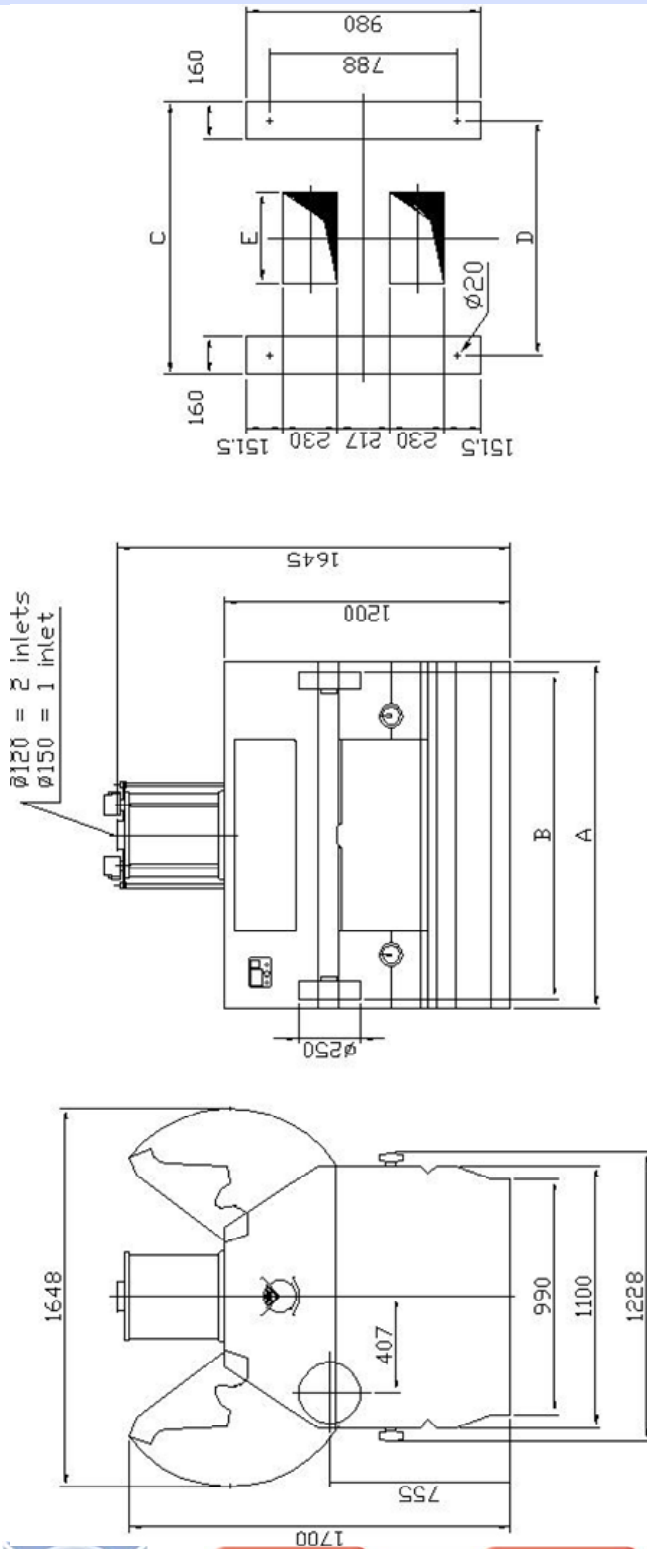
SMM 4-WALZENSTUHL –

SMM 4-Walzenstuhl verwendet wird für das Mahlen von Durum-, Weich-Weizen, Gerste und alle anderen Getreide. Es ist voll automatisch. Die tragende Struktur ist aus hoch-resistenten dicken Edelstahl Stützen und eine zentrale elektrisch gelötet Trennung eingebaut. Die semiautomatischen Kontrolle wird durch ein Handräder der steuert der Speisenrolle Umdrehung Geschwindigkeit. In der automatischen Version, die Walzenstühlen Geschwindigkeit Variationen werden kontinuierlich reguliert durch einem digitalen elektronische System der steuert der Speisenrolle Umdrehung nach Produkt Niveau im durch sichtlichen Einlauf „Glocke“. Der Mahlen wird danke die Walzenstühlen die können durch zwei Handräder regulieren werden. Die Anschmiegung und Trennung von Walzenstühlen und Reinigung Kratzscheiben wird von elektropneumatische System betreiben. Zahngürteln verbinden das Motor zur Walzenstühlen und Spießen wälzen. Ein elektronisches Sicherheitssystem kontrolliert allen beweglichen Teile und garantiert, im Notfall , die automatische Abschaltung der Maschine. Walzen Länge 600/800/1.000; Durchmesser Ø 250

MOLINO DE CILINDROS HORIZONTALES tipo SMM

El molino de cilindros con rodillos moleadores tipo SMM, utilizado para moler trigo tierno, trigo duro y cebada, se encuentra a disposición en dos versiones: semiautomático y totalmente automático. La estructura portante está formada por apoyos laterales de acero de gran espesor y alta resistencia mecánica y por un cuerpo central electrosoldado que tiene la función de tabique de separación. En la versión semiautomática, el producto, en el acceso, es distribuido por rodillos de alimentación con revoluciones variables y por una compuerta de rebosamiento que tiene la función de regulador de producción. El molido se produce gracias a rodillos moleadores horizontales en fundición centrifugada de óptima calidad, balanceados dinámicamente, con dispositivo de acercamiento de elevada precisión y fácilmente desmontables. El acoplamiento y desconexión de los cilindros moleadores y los respectivos rascadores de limpieza son accionados por un sistema electrónico. La transmisión del movimiento a los rodillos moleadores se produce mediante correas dentadas. Un sistema de control electrónico sobre todos los órganos en movimiento garantiza, en caso de necesidad, la parada automática de la máquina. El modelo automático está dotado de un sistema de mando de la variación continua de revoluciones de los rodillos de alimentación. Dicho sistema está gobernado por sondas capacitivas verticales las cuales, colocadas sobre la campana de acceso, permiten el control digital del nivel de producto.

LAMINATOIO A RULLI SMM



Tipo type Typ	Rulli/Rolls Walzen		A	B	C	D	E	Peso Weight Gewicht Kg.	Volume m ³
	Ø (mm)	Lunghezza Length Länge cm/m							
SMM/600	250	600	1260	1176	952	792	280	2000	3
SMM/800	250	800	1460	1376	1152	992	380	2250	3
SMM/1000	250	1000	1660	1576	1352	1192	580	2643	3.4

Quote e dati non invariabili/Design changes reserved/Modifications reserves/Änderungen vorbehalten



S.COM

VIA PIEROBON, 31
35010 LIMENA PD ITALIA
INFO@SICOM-ITALY.COM

TEL +39/0498848090
FAX +39/0498848070
WWW.SICOM-ITALY.COM